

Treść instrukcji wg normy EN 166:2001 / Rozporządzenia (EU) 2016/425. Producent: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Opisy wyrobu:** Okulary ochronne są środkiem ochrony oczu II kategorii, przeznaczonymi do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi. Okulary chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Okulary nie chronią przed kroplami i rozbrzygami cieczy, grubymi i drobnymi cząsteczkami pyłu, gazem, tkiem powstającym przy zwariu elektrycznym oraz rozbrzygami stopionego metalu i zrenikaniem gorących stałych. Szybka okulary ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa okularów jest wykonana z tworzyw sztucznych. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. **Zalecenia stosowania okularów ochronnych:** Przed rozpoczęciem użytkowania okularów należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Okulary z zarysowaną lub uszkodzoną szybką ochronną nie mogą być użytkowane i powinny zostać wymienione na nowe. Okulary założy na głowę i upewni się, że nie będą spadły podczas ruchów głowy. W modelach wyposażonych w regulowane zauszniki należy wyregulować ich długość i / lub kąt w celu jak najlepszego dopasowania. Po skończonej pracy okulary należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydlem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrob należy przechowywać w chłodnym, suchym, przeświejącym i zankietym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torby itp.) Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu. Środko ochrony oczu chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, nosząc wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przynosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. BT lub AT. Podkreślenie oznaczenia symbolu uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstek o dużej prędkości w temperaturze pokojowej. **Okras trwałość:** do dwóch lat od daty zakupu. **Jednostka notifikowana:** CERTOTTICA SCARL (numer notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Włochy. **Objaśnienie oznaczeń oprawy:** YATO - oznaczenie producenta; YT-7361 - numer katalogowy producenta; EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; F - odporność mechaniczna, symbol ochrony przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości o niskiej energii. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstek o masie 0,86 g i prędkością 45 m/s. CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE. **Objaśnienie oznaczeń szybki ochronne:** 2-1-2 - symbol filtra chroniącego przed nadiofitem, rozpoznanie barwy może być pogorszone. W celu zaspakajenia szczegółowych informacji na temat znaczenia symboli filtrów należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 166. 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie samo jak znaczenie symboli widocznych na oprawie. **Deklaracja zgodności:** deklaracja zgodności jest dostępna na stronie toyap24.pl w karcie produktu.

EN

Contents of the instruction in accordance with the norm EN 166:2001 / 2016/425 (EU) regulation. Manufacturer: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. **Description of the product:** Safety glasses is a Category II eyes protection means, designed for personal protection of the eyes from mechanical hazards. The glasses protect the eyes from fast moving particles. The glasses do not protect from drops and splashes of liquids, coarse and fine dust particles, gas, electric arc and splashes of melted metal or penetration of hot solids. The protective glass of the spectacles is made of polycarbonate, and the frame is made of plastics. In case of sensitization to the aforementioned materials, there might be an allergic reaction. **Recommendations for use of the safety glasses:** Before you use the glasses, check whether they are not damaged. If the glasses are scratched or damaged, they must not be used and should be replaced. Put the glasses on and make sure they will not fall during movements of the head. In the models which are equipped with adjustable ear arms, their length and/or angle must be adjusted, so that they fit optimally. Once the work has been finished, the glasses should be cleaned with a soft and damp cloth. Many stains should be removed with water and soap; dry the glasses with a cloth. Do not use cleaning agents that might cause scratches. The glasses should be stored in a cool, dry, ventilated and closed room. Protect from dust and other dirt (toll bags, etc.) Protect from mechanical damage. Transport - in the supplied individual packaging, cartons, in closed transport means. Eye protection means which protect from impact of high-velocity particles which are worn along with standard prescription glasses may transmit the impact causing a risk for the user. Important! If what is required is protection from impact of high-velocity particles at extreme temperatures, then the selected eye protection means should be marked with a T directly after the letter which indicates the impact symbol, i.e. FT, BT or AT. If the letter indicating the impact symbol is not directly before the T, then the eye protection means may be used exclusively for the purpose of protection of the eyes from high-velocity particles at a room temperature. **Durability:** until two years from date of purchase. **Notified body:** CERTOTTICA SCARL (notification number: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italy. **Explanations of the frame designations:** YATO - designation of the manufacturer; YT-7361 - catalogue number of the manufacturer, EN 166 - number of the European norm on individual protection of eyes; F - mechanical resistance, symbol of protection from impact of high-velocity and low-energy particles. The product resists an impact of particles whose mass amounts to 0.86 g and whose velocity reaches 45 m/s; CE - symbol of compliance with the new European approach regulation. **Explanations of the safety glass designations:** 2-1-2 - symbol of the ultraviolet filter, colour recognition may be impaired. Detailed information regarding the meaning of the filter symbols is presented in the European norm EN 166. 1 - optic class. The meaning of the rest of the symbols is the same as the meaning of the symbols on the frame. **Declaration of conformity:** the declaration of conformity is available on the website toyap24.pl in the product card.

Text návodu v souladu s normou EN 166:2001 / Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/425
Výrobce: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko. **Popis výrobku:** Ochranné brýle jsou prostredkem pro ochranu očí kategorie 2, slouží k individuální ochraně očí proti mechanickému poškození. Brýle chrání před kroply a rozbrzygami ciecy, grubými i drobnými částečkami pylu, gazem, tkiem powstającym przy zwariu elektrycznym oraz rozbrzygami stopionego metalu i zrenikaniem gorących stałych. Szybka okulary ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa okularów jest wykonana z tworzyw sztucznych. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. **Zalecenia stosowania okularów ochronnych:** Przed rozpoczęciem użytkowania okularów należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Okulary z zarysowaną lub uszkodzoną szybką ochronną nie mogą być użytkowane i powinny zostać wymienione na nowe. Okulary założyć na głowę i upewni się, że nie będą spadły podczas ruchów głowy. W modelach wyposażonych w regulowane zauszniki należy wyregulować ich długość i / lub kąt w celu jak najlepszego dopasowania. Po skończonej pracy okulary należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydlem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrob należy przechowywać w chłodnym, suchym, przeświejącym i zankietym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torby itp.) Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu. Środko ochrony oczu chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, nosząc wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przynosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. BT lub AT. Podkreślenie oznaczenia symbolu uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstek o dużej prędkości w temperaturze pokojowej. **Okras trwałość:** do dwóch lat od daty zakupu. **Jednostka notifikowana:** CERTOTTICA SCARL (numer notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Włochy. **Objaśnienie oznaczeń oprawy:** YATO - oznaczenie producenta; YT-7361 - numer katalogowy producenta; EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; F - odporność mechaniczna, symbol ochrony przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości o niskiej energii. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstek o masie 0,86 g i prędkością 45 m/s. CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE. **Objaśnienie oznaczeń szybki ochronne:** 2-1-2 - symbol filtra chroniącego przed nadiofitem, rozpoznanie barwy może być pogorszone. W celu zaspakajenia szczegółowych informacji na temat znaczenia symboli filtrów należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 166. 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie samo jak znaczenie symboli widocznych na oprawie. **Deklaracja zgodności:** deklaracja zgodności jest dostępna na stronie toyap24.pl w karcie produktu.

DE

Inhalt der Anleitung nach der Norm EN 166:2001 / Verordnung (EU) Nr. 2016/425
Hersteller: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Produktbeschreibung:** Die Schutzbrille ist ein Augenschutzgerät der Kategorie II, das für den persönlichen Augenschutz gegen mechanische Gefährdungen bestimmt ist. Die Schutzbrille schützt vor Teilchen hoher Geschwindigkeit. Die Schutzbrille schützt nicht vor Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten, Grob- und Feinstaubpartikeln, Gas und Lichtbögen bei elektrischem Kurzschluss, Metallspritzern und Durchdringen heißer Festkörper. Die Sichtscheibe der Schutzbrille ist aus Polycarbonat und der Brillenkörper ist aus Kunststoff gefertigt. Bei Personen, die gegen o. g. Materialien allergisch sind, kann eine allergische Reaktion auftreten. **Empfehlungen für die Verwendung von Schutzbrillen:** Vor der Verwendung der Schutzbrille sollte sie auf Beschädigungen überprüft werden. Die Schutzbrille mit zerkratzter oder beschädigter Schutzscheibe darf nicht verwendet und muss durch neue ersetzt werden. Setzen Sie die Schutzbrille auf und prüfen, ob sie nicht rutscht, wenn Sie Ihren Kopf bewegen. Stellen Sie bei Modellen mit verstellbaren Bügeln die Länge und/oder den Winkel der Bügel so ein, dass sie optimal passen. Nach Abschluss der Arbeiten sollte die Schutzbrille mit einem weichen und feuchten Tuch gereinigt werden. Größere Verschmutzungen sollten mit Seifenwasser entfernt und mit einem Tuch getrocknet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Das Produkt sollte in einem kühlen, trockenen, gut belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Vor Staub und Feinstaub sowie anderen Verunreinigungen (Plastikflaschen usw.) schützen. Vor mechanischen Beschädigungen schützen. Transport - in gelieferten Einzelverpackungen, in Kartons, in geschlossenen Transportmitteln. Der Augenschutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit, der in Verbindung mit einer Korrekturbrille getragen wird, kann den Aufprall übertragen und stellt ein Risiko für den Benutzer dar. Achtung! Falls eine Schulz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität, d.h. FT, BT oder AT, gekennzeichnet sein. Wenn dem Buchstaben für die Aufprallintensität nicht der Buchstabe T folgt, darf das Augenschutzgerät nur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeitkeit bei Raumtemperatur verwendet werden. **Haltbarkeit:** bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum. **Notifizierte Stelle:** CERTOTTICA SCARL (Nummer der Notifizierung: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italien. **Erläuterung der Bezeichnungen des Brillenkörpers:** YATO - Herstellerbezeichnung: YT-7361 - Katalognummer des Herstellers; EN 166 – die Nummer der europäischen Norm für den persönlichen Augenschutz; 2-1-2 - Ultraviolettschutzfilter; 1 - optische Klasse; F - mechanische Festigkeit; Symbol für den Schutz gegen Stoße von Teilchen hoher Geschwindigkeit mit niedriger Energie. Das Produkt hält Stoße von Teilchen mit einer Masse von 0,86 g bei einer Geschwindigkeit von 45 m/s; CE - das Zeichen für die Einhaltung der EU-Richtlinien des neuen Konzepts. **Erläuterung der Bezeichnungen der Schutzscheibe:** 1 - optische Klasse. Die Bedeutung der übrigen Symbole entspricht der Bedeutung der auf dem Brillenkörper sichtbaren Symbole. **Konformitätserklärung:** Ist dem Produktdatenblatt unter toyap24.pl zu entnehmen.

Instrukcijos turinys pagal EN 166:2001 / (ES) nr. 2016/425 reglamentą
Gamintojas: TOYA S.A. Sołtysowicka g. 13/15, 51-168 Vroclavas, Lenkija. **Produktu aprašymai:** Apsauginiai akiniai yra II kategorijos akijų apsauga, skirta individualių akinijų apsaugai nuo mechaninių pavojų. Akiniai saugo nuo didelio greičio dėlto smūgių. Akiniai neapsaugia nuo skystių lašų ir purščių, didesnių ir smulkų dulkų, dujų dualelių ir lanko atsirdusio dėl trumpo jėgimo ir išdydo metalo puršlų ir karštų kietų medžiagų išskverbimo. Apsauginiai akiniai lešiai pagaminti iš polikarbonato, akiniai rėmės pagamintas iš plastiko. Akiniai minėtoms medžiagoms gali alergikus gali susikelti alerginė reakcija. **Apsauginių akinijų naudojimo rekomendacijos:** Prieš pradedant naudoti akinius reikia patikrinti paželdimų atvilių. Akiniai su subraitytais ar paeistais apsauginiams stilkais negali būti naudojami, lytai turėtų būti pakisti. Uždėkite akinius ant galvos ir išsiplinkite, kad judestų metu jei nenukrenta. Modeliuose su reguliuojamais lankeliuose priklauso kampai, kad jie geriausiai tiktu. Baigus darbą, akiniai reikia išvalyti mintukų ir drėgnų skudurėlių. Pašalinite didesnius nesvarumus vandeniu su muiliu ir išdžiovinkite skudurėlių. Nenaudokite valymo priemonių, kurios sukelia iibrėžimus. Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje, vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Saugoti nuo dulkių ir kito teršalų (plastikinių maistų, maistinių ir kt.). Saugoti nuo mechaninių paželdimų. Transportavimas - prisitaikytose pakuočių, dežetėse, uždarose transporto priemonėse. Akiju apsauga, kuri apsauga nuo didelės spartos dalelių poveikio, devima kartu su standartiniu terapijosakiniais, gali pernešti smūgių, dėl to gali giliu varotojui pavojus. Dėmesio! Jei ekstremliomis temperatūromis reikia apsaugoti nuo didelės spartos dalelių poveikio, pasirinkite akinijus apsaugai turėti būti pažymėta T iškart po raičių, kurie nurodomas smūgių simbolis, t.y. FT, BT arba AT. Jei raičė, žyminti smūgio simbolį, nėra iš karto prieš raidę T, tada akinijus apsauga gali būti naudojama tik apsaugai nuo didelės spartos dalelių kambario temperatūroje. **Naudojimo laikotarpis:** iki 2 metų nuo pirkimo datos. **Akredituota sertifikavimo įstaiga:** CERTOTTICA SCARL (sertifikato Nr.: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italija. **Korpuso žymėjimų paaiškinimas:** YATO - gamintojo žymėjimas; YT-7361 - gamintojo katalogo Nr.; EN 166 - Europos asmenų akinijų apsaugos standarto numeris; 2-1-2 - filtras saugantis nuo UP spindulio; 1 - optinė klasė, F - mechaninis atsparumas; apsaugos nuo greitūs dalelių, turinčių vidutinę energiją, simbolis. Produktas atlaiko smūgijus, kai dalelių sveria 0,86 g, o jų greitis yra 45 m/s; o CE - ženklias atitinka naujio ES požiūrio direktyvas. **Apsauginiu stiklio žymėjimų paaiškinimas:** 1 - optinė klasė. Likusių simbolių prasmė yra tokia pati, kaip ir ant korpuso matomų ženklų. **Atitinkles deklaracija:** Galima rasti produkto kotelėje svetainėje: toyap24.pl.

Instrukcijas saturs saskaņā ar EN166:2001 standartu / Regulu (ES) Nr. 2016/425
Rāzotājs: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Vroclav (Wrocław), Polija. **Izstrādājuma apraksts:** Aizsargbrilles ir II kategorijas acu aizsardzības līdzeklis, kas paredzētas individuālai acu aizsardzībai pret mehaniskā rakstura apdraudējumiem. Brilles aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu. Brilles neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkā putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Aizsargbrilli stiklīnā ir izgatavoti no polikarbonāta, gārīgās un alergiskās reakcijas. **Apsaugīgās aizsardzības līdzekļi:** Pirms brilles ar saskräpētu vai bojātu aizsargstiku nevar lietot, un tas ir jāaiņvieto ar jaunu. Uzlieciet brilles uz galvas un pārliecībēties, ka galvas kustība laikā tās nebūt noslēgti. Modeliņu se reģulējamās lankeli pārliecinātu, ka jīgārāk iegūs labāku kampaņu. Brilles neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkā putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Uzmanību! Brilles neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkā putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. **Glabāšanas termiņš:** Brilles aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīnskājām brilles, var izraisīt triecienu, kas radīs apdrošinājumu, neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkām putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Uzmanību! Ja neiepēcīšama aizsardzība pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlējatām acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar Tārību T līdzē pēc burta, kas identificē triecienu simbolu, t.i. FT, BT vai AT. Ja burts, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burta T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzības līdzekļi pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu iebasē temperatūrā. **Glabāšanas termiņš:** Pārvadāt iepakojumā vienības formā, kartonā kastēs, sleglos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīnskājām brilles, var izraisīt triecienu, kas radīs apdrošinājumu, neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkām putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Uzmanību! Ja neiepēcīšama aizsardzība pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlējatām acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar Tārību T līdzē pēc burta, kas identificē triecienu simbolu, t.i. FT, BT vai AT. Ja burts, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burta T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzības līdzekļi pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu iebasē temperatūrā. **Izstrādājums:** Pārvadāt iepakojumā vienības formā, kartonā kastēs, sleglos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīnskājām brilles, var izraisīt triecienu, kas radīs apdrošinājumu, neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkām putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Uzmanību! Ja neiepēcīšama aizsardzība pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlējatām acu aizsardzības līdzekļi ir jābūt apzīmētam ar Tārību T līdzē pēc burta, kas identificē triecienu simbolu, t.i. FT, BT vai AT. Ja burts, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burta T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzības līdzekļi pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu iebasē temperatūrā. **Izstrādājums:** Pārvadāt iepakojumā vienības formā, kartonā kastēs, sleglos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīnskājām brilles, var izraisīt triecienu, kas radīs apdrošinājumu, neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkām putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Uzmanību! Ja neiepēcīšama aizsardzība pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlējatām acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar Tārību T līdzē pēc burta, kas identificē triecienu simbolu, t.i. FT, BT vai AT. Ja burts, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burta T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzības līdzekļi pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu iebasē temperatūrā. **Izstrādājums:** Pārvadāt iepakojumā vienības formā, kartonā kastēs, sleglos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīnskājām brilles, var izraisīt triecienu, kas radīs apdrošinājumu, neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkām putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Uzmanību! Ja neiepēcīšama aizsardzība pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlējatām acu aizsardzības līdzekļi ir jābūt apzīmētam ar Tārību T līdzē pēc burta, kas identificē triecienu simbolu, t.i. FT, BT vai AT. Ja burts, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burta T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzības līdzekļi pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu iebasē temperatūrā. **Izstrādājums:** Pārvadāt iepakojumā vienības formā, kartonā kastēs, sleglos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīnskājām brilles, var izraisīt triecienu, kas radīs apdrošinājumu, neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkām putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Uzmanību! Ja neiepēcīšama aizsardzība pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlējatām acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar Tārību T līdzē pēc burta, kas identificē triecienu simbolu, t.i. FT, BT vai AT. Ja burts, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burta T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzības līdzekļi pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu iebasē temperatūrā. **Izstrādājums:** Pārvadāt iepakojumā vienības formā, kartonā kastēs, sleglos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīnskājām brilles, var izraisīt triecienu, kas radīs apdrošinājumu, neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkām putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Uzmanību! Ja neiepēcīšama aizsardzība pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlējatām acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar Tārību T līdzē pēc burta, kas identificē triecienu simbolu, t.i. FT, BT vai AT. Ja burts, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burta T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzības līdzekļi pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu iebasē temperatūrā. **Izstrādājums:** Pārvadāt iepakojumā vienības formā, kartonā kastēs, sleglos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīnskājām brilles, var izraisīt triecienu, kas radīs apdrošinājumu, neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkām putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Uzmanību! Ja neiepēcīšama aizsardzība pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlējatām acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar Tārību T līdzē pēc burta, kas identificē triecienu simbolu, t.i. FT, BT vai AT. Ja burts, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burta T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzības līdzekļi pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu iebasē temperatūrā. **Izstrādājums:** Pārvadāt iepakojumā vienības formā, kartonā kastēs, sleglos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīnskājām brilles, var izraisīt triecienu, kas radīs apdrošinājumu, neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkām putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Uzmanību! Ja neiepēcīšama aizsardzība pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlējatām acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar Tārību T līdzē pēc burta, kas identificē triecienu simbolu, t.i. FT, BT vai AT. Ja burts, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burta T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzības līdzekļi pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu iebasē temperatūrā. **Izstrādājums:** Pārvadāt iepakojumā vienības formā, kartonā kastēs, sleglos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīnskājām brilles, var izraisīt triecienu, kas radīs apdrošinājumu, neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkām putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkaušētu metāla stiekātam un karstu ciestvielu iespējām. Uzmanību! Ja neiepēcīšama aizsardzība pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlējatām acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar Tārību T līdzē pēc burta, kas identificē triecienu simbolu, t.i. FT, BT vai AT. Ja burts, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burta T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzības līdzekļi pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu iebasē temperatūrā. **Izstrādājums:** Pārvadāt iepakojumā vienības formā, kartonā kastēs, sleglos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļīgu triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīnskājām brilles, var izraisīt triecienu, kas radīs apdrošinājumu, neizmazga pret pilnību un skidruma šķāķatām, rupjām un smalkām putekļu daļām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī

Obsah príručky podľa normy EN 166:2001 / nariadenia (EÚ) č. 2016/42

Výrobca: TOYA SA, ul. Soltysovicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko. **Popis výrobku:** Ochranné okuliare sú súčasťou ochrannym prostriedkom 2 triedy. Sú určené na individuálnu ochranu očí pred mechanickými ohrozeniami. Okuliare chránia pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou. Okuliare nechránia pred kvapkami ani pred odfrknutím kvapalinou, hrubými ariani pred jemnými čiastočkami prachu, preto plynom, ani pred elektrickým obložením vznikajúcim pri elektrickom skrate, ani pred odfrknutými kúskami stávreného kovu, ani pred prenikaním horúcimi pevných predmetov. Okienky ochranných okuliarov je vyrobene z karbonátu, rámk okularov je vyrobene z plastu. U osôb, ktoré sú alergické na výšne uvedené materiály, môže dôjsť k alergickej reakcii. **Odporučaná týkajúca sa používania ochranných okuliarov:** Okuliare vždy pred použitím vizuálne skontrolujte, či nie sú nieskde poškodené. Poškriabane okuliare alebo okuliare s poškodeným ochranným skielkom nepoužívajte, vymieňte ich na nové, bezchybné. Keď si okuliare zašložte, skontrolujte, či sú pri pohybech nebudú padat. V modeloch s nastaviteľnými žiaľuškami nastavte ich dĺžku a/alebo uhloprievidlo, aby čo najlepšie pasovali. Okuliare po skončení práce vycistite mäkkou vlnkou handričkou. Väčšie nečistoty môžete odstrániť vodou s mydlem a použiť dosuša mäkkou handričkou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ktorí môžu poškriabati povrchy. Výrobok uchováte v chladnej, suchej, dobre vetrané a zavetrené miestnosti. Chránia pred prachom, šprincami a inými nečistotami (fľové vrecka, tašky ap.). Chráňte pred mechanickými poškodeniami. Preprava – v dodanom kusovom obale, kartónoch, v zavetrených dopravných prostriedkoch. Ochranné prostriedky očí chrániace pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou, nosené sú so štandardnými korekčnými okuliarmi, môžu prenášať údery, čiž predstavujú riziko pre používateľa. Pozor! Ak je potrebná ochrana pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou alebo v extremlých teplotách, môže sa použiť ochrana očí označená písmenom T priamo po písme, alebo T+ neznačiť typ úderu, tzn. FT, BT alebo AT. Ak sa plásmeno označuje typ úderu pred písmeňom T nenechádať, potom danú ochranu očí môžete použiť iba na ochranu pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou pri ibzibele teplot. **Lehota použiteľnosti:** do dvoch rokov od dátumu nákupu. **Notifikovaná osoba:** CERTOTTICA SCARL (č. notifikácie: 00000000000000000000000000000000) Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Taliansko. **Vysvetlenia označení na krabičke:** KATO – označenie výrobku; YT-7361 – kat. č. výrobca; EN 166 – číslo európskej normy; OSR – ochranný systém; 2.1 – filter chrániaci pred ultrafialovým žiareniom – optická trieda, F – mechanická pevnosť/odolnosť, symbol ochrany pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou a s nízkou energiou. Výrobok vyrází úder čiastočiek s hmotnosťou 0,8 g s rýchlosťou 15 m/s. OSR – ochranný systém, ktorý chráni pred mechanickými ohrozeniami a pred vysokou rýchlosťou.

Contenu des instructions selon EN 166:2001 / Règlement (UE) n° 2016/425
Fabricant : YATO SA, ul. Soltysicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. **Description du produit :** Les lunettes de protection sont des protections oculaires de catégorie 3 à la protection individuelle contre les risques mécaniques. Les lunettes protègent contre les particules à haute vitesse. Les lunettes de protection ne protègent pas contre les projections et les éclaboussures de liquides, les particules de poussières grossières et fines et les arcs électriques causés par les courts-circuits et les éclaboussures de métal en pénétration de solides chauds. Les verres des lunettes de protection sont en polycarbonate. La monture est en plastique. Les personnes allergiques à ces matières peuvent avoir une réaction allergique. **Recommendations pour l'utilisation des lunettes de protection :** Avant d'utiliser les lunettes, les examiner pour s'assurer qu'il ne sont pas endommagées. Si les verres de sécurité sont rayés ou endommagés ne doivent pas être utilisées et doivent être remplacées par des lunettes neuves. Portez des lunettes si vous vous assurez que vous ne tomberez pas lorsque vous bougez la tête. Pour les lunettes avec branches réglables, ajuster leur longueur et/ou angle pour obtenir le meilleur ajustement. Après le travail terminé, nettoyer les lunettes avec un chiffon doux et humide. Les grosses saletés doivent être éliminées à l'eau savonneuse et séchées à l'aide d'un chiffon. Ne pas utiliser de produits de nettoyage qui pourraient causer des éraflures. Le produit doit être entreposé dans un endroit frais, sec, bien ventilé et fermé. Protéger contre la poussière, la poussière et les impuretés (sacs en plastique, sacs de transport, etc.). Protéger contre les dommages chimiques. Transport – dans des emballages unitaires livrés, dans des cartons, dans un transport fermés. Les lunettes de protection contre les particules à haute vitesse avec des lunettes de vue standard, peuvent transmettre l'impact et présenter un risque de blessure. Attention ! Si une protection contre les chocs des arcs aux particules à grande vitesse est nécessaire à des températures extrêmes, le dispositif de protection oculaire sélectionné doit comporter le marquage avec la lettre T immédiatement après la lettre identifiant le niveau de protection contre les chocs, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre indiquant le symbol de l'impact n'est pas placée devant la lettre T, la protection oculaire ne peut être utilisée que pour protéger contre les particules à haute vitesse à température ambiante. **Durée de conservation :** jusqu'à 5 ans à compter de la date d'achat. **Organisme notifié :** CERTOTTICA SCARL (référence : 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italie. **Explications des désignations de la monture :** YATO – désignation du fabricant ; YT-7361 – numéro de modèle du fabricant ; EN 166 – numéro de la norme européenne de protection des yeux ; 2 – classe ultraviolet ; 1 – classe optique ; F – résistance mécanique ; symbole pour la protection contre les chocs causés par des particules à haute vitesse et à faible énergie. Le produit peut résister à un impact de particules de 0,86 g à une vitesse de 45 m/s; marquage CE – la conformité avec les directives de la nouvelle approche de l'UE. **Explications des symboles sur la verre de protection :** 1 – classe optique. La signification des autres symboles est celle des symboles visibles sur la monture. **Déclaration de conformité :** sur la fiche produit à l'adresse toy24.pl.

Inhoud van de gebruiksaanwijzing volgens EN 166:2001 / Verordening (EU) nr. 2016/425

Fabrikant: TOYA S.A., ul. Soltyckowska 13/15, 51-168 Wroclaw, Polen. **Productbeschrijving:** Veiligheidsbrillen zijn brillen van categorie II die bedoeld zijn voor persoonlijke bescherming tegen mechanische gevaren. De brillen beschermen tegen de inslag van deeltjes met hoge snelheid. De brillen beschermen niet tegen druppels en spatten van vloeistoffen, grove en fijne stofdeeltjes, gas, een boog veroorzaakt door elektrische kortsluiting en spatten van gesmolten metaal en het indringen van hete vast lichamen. De glazen van de brillen zijn gemaakt van polycarbonaat, de monturen zijn gemaakt van plastic. Personen die allergisch zijn voor deze materialen kunnen een allergische reactie ontwikkelen. **Aanbevelingen voor het gebruik van veiligheidsbrillen:** Voordat u een veiligheidsbril gebruikt, moet hij worden inspecteerd op schade. Brillen met gekraast of beschadigd veiligheidsglas mogen niet worden gebruikt en moeten worden vervangen door nieuwe. Plaats de bril op het hoofd en zorg ervoor dat deze er niet af valt als u uw hoofd beweegt. Voor modellen met verstelbare oorstukken moet de lengte en / of hoek van de oorstukken voor de beste pasvorm in. Na afloop van de werkzaamheden moet de bril met een zachte en vochtige doek worden gereinigd. Grotere onreinigheden moeten met zeepwater worden verwijderd en met een doek worden gedroogd. Gebruik geen krasveroorzakende reinigingsmiddelen. Het product moet in een koele, droge en goed geventileerde ruimte worden opgeslagen. Beschermen tegen stof en andere onzuiverheden (plastic zakjes, tasjes, enz.) Beschermen tegen mechanische schade.

- in de bijgeleverde eenhedsverpakkingen, in kartons, in gesloten transportmiddelen. Oogbescherming tegen impact van snelle deeltjes, gedragen in combinatie met een standaardtherapeutische bril, kan de impact overbrengen en vormt een risico voor de drager. Let op AT! Om een bescherming nodig is tegen impact van snelle deeltjes bij extreme temperaturen, moet dit gekozen oogbescherming zijn aangeduid met een T worden gemarkeerd onmiddellijk achter de letter die het impactsymbool weergeeft, d.w.z. FT, BT of AT. Als de letter die het impactsymbool aangeeft niet direct voor de letter T staat, kan dan de oogbescherming alleen worden gebruikt ter bescherming tegen snelle deeltjes bij kamertemperatuur. **Houdbaarheid:** tot twee jaar na aankoopdatum. **Aangemelde instantie:** CERTOTTICA SCARL (kennisgevingnummer: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italië. **Verklaring van de markeringen op monturen:** YATO - aanduiding van de fabrikant; YT-7361 - catalogusnummer van de fabrikant; EN 166 - Europees standaardnummer voor oogbescherming; 2-1-2 - filter voor bescherming tegen UV; 1 - optische klasse; F - mechanische weerstand; symbol voor de bescherming tegen inslag van deeltjes met een hoge snelheid met een lage energie. Het product is bestemd tegen een impact van 0,66 g deeltjes bij een snelheid van 45 m/s; CE-markering van overeenstemming met de richtlijnen van de nieuwe aanpak van de EU. **Verklaring van de markeringen van het beschermende glas:** 1 - optische klasse. De betekenis van de rest van de symbolen is dezelfde als de betekenis van de symbolen die zichtbaar zijn op de montuur. **Conformiteitsverklaring:** Verkrijgbaar in de productlijn op toyapl.com

Περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με το πρότυπο EN 166:2001/ και τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425

Παραγωγή: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Πολωνία. **Περιγραφή προϊόντος:** Τα γυαλιά ασφάλειας είναι ένα μέσο προστασίας ματιών της κατηγορίας II που προορίζεται για αποκριή προστασίας των ματιών από μηχανικούς κινδύνους. Τα γυαλιά προστατεύεται από την κρύση συμπτώματος υψηλής ταχύτητας. Τα γυαλιά ασφάλειας δεν προστατεύουν από σταγόνες και πιπαλίες υγρών, χονδρά και στάλιτη ασματιδιά σκόνης, αέριο και τόξο που προκαλείται από ηλεκτρικό βραχιόλικυμα καθώς και πιπαλίες από πηγένυ μέταλλο και διείσδυση θερμών στερεών. Ο φακός των γυαλιών ασφάλειας είναι κατασκευασμένος από πλαστικό. Σε στόχο που είναι αλεργικά στα παταράτων υλικά ενδέχεται να παρουσιάζεται αλεργική αντίδραση. **Συστάσεις για τη χρήση γυαλιών ασφάλειας:** Πριν χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά ασφάλειας, πρέπει να τα ελέγχετε για ζημιές. Τα γυαλιά με χαραγμένη ή κατεργαμένη φάσι ή δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πρέπει να αντικατασταθούν. Τοποθετήστε τα γυαλιά στο κεφαλή σας και βεβαιωθείτε ότι δεν πέφτουν κατά τη δάρκευση των κινήσεων του κεφαλή σας. Σε μοντέλα εξοπλισμένα με ρυθμιζόμενους βραχίονες, ρυθμίστε το μίκος καιή τη γωνία τους για την καλύτερη εφαρμογή. Αφού τελειώστε την εργασία, τα γυαλιά ασφάλειας πρέπει να κεφαλιστούν με ένα μάσκα και υγρό πάνι. Αφαρέστε μεγαλύτερη ακαρδιά με σαπονόνικα και στεγνώσυτε με μάσκα. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που πρακτούν γραυστούς. Το πρόϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, στεγνό, αεριζόμενο και κλειστό χώρο. Να προστατεύονται από ακαθαρσίες, σκόνη και άλλες μολυσματικές ουσίες (πλαστικές σακούλες, τάπες κλπ.). Να προστατεύονται από μηχανικές βλάβες. Μεταφορά - σε συσκευασίες που παραδίδονται, σε χαρτοκιβώτια, σε κλειστά μέσα μεταφοράς. Η μέτρα προστασίας ματιών που προστατεύεται από την κρύση συμπτώματος υψηλής ταχύτητας, που φορούνται με τα τυπικά θεραπευτικά υλαρά, μπορεί να μεταφέρουν την κρύση, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος για τον χρήστη. Προσοχή! Εάν απαιτείται προστασία από την πρόσκρουση συμπτώματος υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, επιλέγεται προστασία των ματιών πρέπει να φέρει την ένδειξη Τ αμέσως μετά το γράμμα που καθορίζει το σύμβολο κρύσης, δηλ. FT, BT ή AT. Εάν το γράμμα που δηλώνει το σύμβολο κρύσης δεν είναι αμέσως πριν το γράμμα T, τότε η προστασία των ματιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για προστασία από συμπτώματα υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δύματου. Διάρκεια ζωής: έως όλη δράσα από την πηγερμόνια αγοράς. **Ο κοινωνιοποίησης οργανωμένος:** CERTOTTICA SCARL (αρμόδιος κοινωνοποίησης: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Ιταλία. **Επεξήγηση σημάνσεων πλαισίου:** YATO - προδιορισμός του κατασκευαστή: YT-7361 - αρμόδιος καταλόγου του κατασκευαστή: EN 166 - αρμόδιος του ευρωπαϊκού πρότυπου για την αποκριή προστασίας των ματιών 2-1.2 - φίλτρο προστασίας UV- 1 - οπτική κλάση, F - μηχανική αντίσταση, σύμβολο προστασίας έναντι συμπτώματος υψηλής ταχύτητας με μέτριες ανεργίες. Το πρόϊόν αντέχει κρύσταμά με συμπτώματα με βάρος 0,66 g και ταχύτητα 45 m/s. οίγμα CE για συμμόρφωση με τις νέες οδηγίες της ΕΕ. **Επεξήγηση σημάνσεων φακού:** 1 - οπτική κλάση. Η σημασία των υπόλοιπων συμβόλων είναι η ίδια με τη σημασία των συμβόλων που είναι ορατά στο πλαίσιο. **Δήλωση συμμόρφωσης:** Διατίθεται στην κάρτα πρόστιμος στη διεύθυνση toy424.pl.

Használati útmutató tartalma az EN 166:2001 szabványnak / 2016/425 sz. EU Rendelethez, nem megfelelően

Gyártó: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. **Termék leírás**: A védőszemüveg egy II kategóriás szemvédő eszköz, mely személyi szemvédelemként védi meg nyújt a mechanikai veszélyek ellen. A szemüveg a nagy sebességű részecsékek ellen nyújt védelmet. A szemüveg nem nyújt védelmet a cseppek és kírocskerek folyadékok, a nagy apró porrészecsékek, gázok, az elektromos rövidzárlatok keletkező ivesek, valamint a kírocskák nincs megoldást fén a forró szilárd anyagok behatólása ellen. A védőszemüvegben található üveg polikarbonátból, a szemüveg kerete pedig műanyagból készült. A fentí anyagokra alkalmazottan a személyek esetében allergia reakciót lehető fel. **Wędźoszumiegus használatával kapcsolatos javaslatok:** A szemüveg használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés, karcolt vagy sérült üveggel szemüveg nem használható, az ilyen üvegeket ki kell cserélni egy újra. Helyezze fel a szemüveget a fejére és gyönyörökön meg, hogy a fej mozgásákor nem fog leirni esni. Az állítható fülrésszel rendelkező modellek esetében állítsa be a fülréssz hosszúságát a szemüveghez, vagy dőlésszögöt a lehető legjobb illeszkedés érdekében. A munakavégezt követően lizztathatja meg a szemüveget puha és nedves törökendővel. A nagyobb szennyeződések esetében szappannal vízzel távolítsa el és törökje szárazra a ronggyal. Ne használjon karcoló szálasit lizztisztítószert. A termékét hűsítve, szár, jól szellőző és zárt helyiségen tárolja. Óvja a mechanikus sérülésekétől. Szállítás - gyakorlatilag egységesen magasabban, kartonban, zárt szállítószekrényekben. A nagy sebességű részecsékek ellen védelem nyújtó szemvédő eszközök hangsavományos látásjavító szemüvegekkel együtt viselése átadhatják az üteket, ezáltal veszélyt jelentve a felhasználóra. Figyelem! Ha a nagy sebességű részecsékek ellen védelemre van szüksége extrém hőmérsékleteken, a kiválasztott védőszemücket legyen elláttva T betűvel közvetlenül a készülék szimbólumát jelző betű után, FT, BT vagy AT. Ha az ütést jelző szimbólum nem közvetlenül a T betű előtt található, a szemvédő eszköz kizárolag szobahőmérsékleten használható nagy sebességű részecsékkel védelemre. **Felhasználhatósági idő:** a vásárlástól számított két évig. **Bejelentett szervezet:** CERTOTICCA SCARL (értesítés sz.: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL). Olaszország. **Keret jelölésének magyarázata:** YATO - gyártó jelölés; YT-7361 - gyártó katalógusszáma; EN 166 - személyi szemvédelemre vonatkozó európai szabvány száma; 2.1-2 - UV ellen védő szűrő; 1 - optikai osztály, F - mechanikai védelem, alacsony energiaigényű nagy sebességű részecsékek ellen védelem szimbóluma. A termék 0,66 g tömegű és 0,03 m/s sebességű részecsékkel ütésekkel áll: CE - AZ EU új megközelítési irányelvvel megeflelés jelle. **Védtüveg jelölésének magyarázata:** 1 - optikai osztály. A többi szimbólum jelentése azonos a kereten található szimbólumok jelentésével. **Megfelelőségi nyilatkozat:** toyza24.pl weboldalon található adatlapban érhető el.

RC

Continutul instrucțiunilor în conformitate cu norma EN 166:2001 / Regulamentul (UE) nr. 2016/425

Producător: TOYA SA, ul. Soltyzowicka 1315, 51-168 Wroclaw, Polonia. **Descrierea produsului:** Ochelari de protecție sunt un mijloc de protecție de Categorie II destinații protecției personală a ochilor împotriva unor pericole mecanice. Ochelarii de protecție protejează ochii împotriva unor particule care se deplasează cu viteză mare. Ochelarii de protecție nu protejează împotriva picăturilor și lichidelor împrostăte, a particulelor de praf mari sau fine, a gazelor, arcuții electrii sau a metalelor topite și a pătrunderii de corpuși solide fierbinți. Geamul de protecție al ochelarilor este fabricat din polycarbonat, iar cadrul este fabricat din plastic. În cazul sensibilizării la materialele sus-menționate, poate exista o reacție alergică. **Recomandări pentru utilizarea ochelarilor de protecție:** Înainte de utilizarea ochelarilor de protecție, verifică să nu fie deteriorați. În cazul în care ochelarii de protecție sunt zgâriati sau deteriorați, ei nu trebuie folosiți și trebuie înlocuiți. Punetă pe față ochelarii de protecție și asigură-ți că nu cad la mîncările capului. La modelele echipate cu brațe reglabile, lungimea și/sau ușinile lor trebuie ajustate astfel încât să se potrivească în mod optim. După încheierea lucrului, ochelarii trebuie curățați cu o lavetă moale și umedă. Murdăria avansată poate fi îndepărtată cu apă și săpun; uscați apoi cu o lavetă uscată. Nu folosiți agenți de curătare care ar putea produce zgăriări. Ochelarii trebuie păstrați între-un loc răcoros, uscat, aerisit și închiși. Protejați produl împotriva prafului, murdăriei și altor contaminanți (în puști din plastic, saci, etc.). Protejați împotriva deteriorării mecanice. Transport - în ambalajul individual livrat, în cutii, în vehicule închise. Ochelari de protecție folosiți pentru protecție împotriva impactului produs de particule de mare viteză și care sunt purtat împreună cu ochelari de vedere standard pot transmite impactul, expunând utilizatorul unui risc. **Important!** În cazul în care este necesară protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, dispozitivul de protecție a ochilor trebuie să fie marcat cu litera I imediat după litera care identifică simbolul de impact, adică FT, BT sau AT. În cazul în care literele care indică simbolul de impact nu se afișă chiar înainte de litera T, aceasta înseamnă că protecția pentru ochi poate fi folosită doar împotriva particulelor care se deplasează cu viteze mari la temperatura camerei. **Durabilitate:** doi ani de la data achiziționării. **Organism notificat:** CERTOTICA SCARL (nr. notificare: 0530), Zona Industrială Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Explicații privind marcajele ramelor:** YATO - simbolul producătorului; YT-7361 - nr. cat. la producător; EN 166 - numărul normei europene pentru protecția individuală a ochilor 2.1-2 - filtru de protecție împotriva radiației ultraviolete; 1 - clasa optică; F - de protecție împotriva impactului produs de particule de înălță viteză și energie joasă. Produsul rezistă la impact cu particule a căror masă este de 0.86 g și a căror viteză atinge 45 m/s; CE - simbolul de conformitate cu noile directive europene. **Explicații privind marcajele geamului de protecție:** 1 - sticlă optică. Semnificația restului simbolurilor este aceeași cu cea a simbolurilor de pe ramă. **Declarație de conformitate:** disponibilă în cardul produsului pe pagina de internet [toya24.pl](http://www.toya24.pl)

ES

Contenido de las instrucciones según EN 166:2001 / Reglamento (UE) No 2016/425

Fabricante: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Descripción del producto:** Las gafas de protección son gafas de categoría II destinadas a la protección personal contra riesgos mecánicos. Las gafas protegen contra el impacto de partículas a alta velocidad. Las gafas no protegen contra gotas y salpicaduras de líquidos, partículas de polvo gruesas y finas, gases, arcos causados por cortocircuitos eléctricos ni proyecciones del metal fundido o penetración de sólidos calientes. Los vidrios son de policarbonato, los vidrios son de plástico. Las personas alérgicas a estos materiales pueden sufrir una reacción alérgica. **Recomendaciones para el uso de gafas de seguridad:** Antes de usar, Inspeccione las gafas en busca de daños. Las gafas con gafas de seguridad rayadas o dañadas no deben utilizarse y deben sustituirse por gafas nuevas. Pongas las gafas sobre la cabeza y asegúrese de que no se le caerán cuando mueva la cabeza. Para los modelos con patillas ajustables, ajuste la longitud y/o el ángulo de la patilla para obtener el mejor ajuste. Despues de terminar el trabajo, limpíe las gafas con un paño suave y húmedo. La suciedad de mayor tamaño debe eliminarse con agua jabonosa y secarse con un paño. No utilice productos de limpieza que causen arrachazos. El producto debe almacenarse en un lugar fresco seco, ventilado y cerrado. Proteger contra el polvo y otras impurezas (sacos de plástico, bolsas, etc.). Proteger contra daños mecánicos. Transporte: en paquetes unitarios suministrados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados. La protección ocular contra partículas de alta velocidad, usada junto con gafas correctoras estándar, puede transmitir el impacto, lo que supone un riesgo para el usuario. ¡Atención! Si se requiere protección contra impactos de partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, el dispositivo de protección ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra que identifica el símbolo de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra que indica el símbolo de impacto no está directamente delante de la letra T, la protección ocular solo se puede utilizar para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente. **Caducidad:** hasta dos años a partir de la fecha de compra. **Organismo notificado:** CERTOTTICA SCARL (número de notificación: 0530), Zona Industrial Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Explicación del marcado:** YATO: identificación del fabricante; YT-7361 - número de la categoría del fabricante; EN 166: número de la norma europea de protección óptica; 2-1.2: filtro de ultravioleta; 1: clase óptica; B: resistencia mecánica; símbolo de protección contra el impacto de partículas a alta velocidad y baja energía. El producto puede soportar un impacto de partículas de 0,66 g a una velocidad de 45 m/s; marca CE - la marca de conformidad con las directivas de Nuevo Enfoque de la UE. **Explicación de las marcas de protección del vidrio:** 1: clase óptica. El significado del resto de los símbolos es el mismo que el de los símbolos visibles en el marco. **Declaración de conformidad:** Disponible en la ficha del producto en toyap24.pl.

Contenido delle istruzioni secondo EN 166:2001 / Regolamento (UE) n. 2016/425

Produttore: TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descrizione del prodotto:** Gli occhiali di protezione sono una protezione per occhi di categoria II progettati per la protezione individuale contro i rischi meccanici. Gli occhiali proteggono contro le particelle volanti ad alta velocità. Gli occhiali non proteggono da gocce e spruzzi di liquidi, polveri grossolane e fini, gas, l'arco generato da un cortocircuito elettrico, spruzzi di metallo fuso e penetrazione di corpi solidi caldi. I vetri sono in policarbonato, gli occhiali sono in plastica. Le persone allergiche a questi materiali possono subire una reazione allergica. **Raccomandazioni per l'uso degli occhiali protettivi:** Prima di utilizzare gli occhiali controllare se non siano danneggiati. Gli occhiali con il vetro protettivo graffiato o danneggiato non possono essere utilizzati e devono essere sostituiti con occhiali nuovi. Indossare gli occhiali ed assicurarsi che non cadano quando si muove la testa. Per i modelli con aste regolabili, regolare la lunghezza e/o l'angolo dell'asta per ottenere la migliore vestibilità. Al termine del lavoro, pulire gli occhiali con un panno morbido e umido. Rimuovere lo sporco più grande con acqua saponata e asciugare la maschera con un panno. Non utilizzare detergenti che causano graffi. Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto, ventilato e chiuso. Proteggere da polvere, sporcizia ed altre impurità (sacchetti di plastica, borse ecc.). Proteggere dai danni meccanici. Trasporto - negli imballaggi in cui viene fornito, in cartoni, in mezzi di trasporto chiusi. Le protezioni degli occhi contro le particelle volanti ad alta velocità, portate insieme agli occhiali da vista standard, possono trasmettere l'urto, mettendo a rischio l'utilizzatore. Attenzione! Se a temperature estreme è necessaria una protezione contro le particelle volanti ad alta velocità, la protezione degli occhi selezionata deve essere contrassegnata con la lettera T immediatamente dopo la lettera che identifica il simbolo dell'urto, cioè FT, BT o AT. Se la lettera che indica il simbolo dell'urto non si trova direttamente davanti alla lettera T, la protezione degli occhi può essere utilizzata solo per proteggere contro le particelle volanti ad alta velocità a temperatura ambiente. **Durata di vita:** fino a due anni dalla data di acquisto. **Organismo notificato:** CERTOTTICA SCARL (numero di notifica: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Spiegazione dei simboli della montatura:** YATO - identificazione del produttore; YT-7361 - codice prodotto del produttore; EN 166 - numero della norma europea relativa alla protezione degli occhi; 2-1.2 - filtro ultravioletto; 1 - classe ottica; F - resistenza meccanica, simbolo di protezione contro le particelle volanti ad alta velocità e bassa energia. Il prodotto è resistente ad un impatto di particelle con una massa di 0,66 g e una velocità di 45 m/s; CE - marchio di conformità alle direttive CE fondato sul nuovo approccio. **Spiegazione dei simboli del vetro protettivo:** 1 - classe ottica. Il significato degli altri simboli è lo stesso del significato dei simboli visibili sulla montatura. **Dichiarazione di conformità** Disponibile nella scheda del prodotto sul sito: toyap24.pl